

ANTIPASTI




-  **Sautè di cozze alla Triestina** 9,50 €
Sautè mussel "Triestina" - Miesmuscheln-Sautè auf Triestiner Art
-  **Millefoglie con prosciutto di tonno** 11,00 €
Millefeuille with tuna ham - Millefeuille mit Thunfischschinken
-  **Savor triestino** 12,00 €
Typical trieste dish with Prawns, caramelized onion, pine, nuts and laurel
Typisches Triestgericht mit Garnelen, karamellisierten Zwiebeln, Pinien, Nüssen und Lorbeer
-  **Insalatina tiepida di mare** 12,00 €
Warm sea salad - Meeresfrüchtesalat
-  **Pinolata di gamberi e pomodorini** 12,00 €
Prawns with pine nuts and cherry tomatoes
Rote furchenkrebse, Pinienkerne und frische Tomaten
-  **Tartare di tonno con crostini** 16,00 €
Tartare of tuna - Thunfischtartar mit gerösteten Brotschnitten
-  **Bis di antipasti di mare** 14,00 €
Duo of seafood appetizers - Meeresfrüchten Vorspeisen Duo
-  **Tris di antipasti di mare** 18,00 €
Trio of seafood appetizers - Meeresfrüchten Vorspeisen Trio
-  **Bis di Bruschette Miste** 7,00 €
Bruschette With tomato and grilled cheese
Gemischte Bruschette mit Tomate und grill Käse
-  **Caprese** 10,00 €
Mozzarella di bufala DOP, pomodoro fresco, capperi e basilico
Buffalo mozzarella DOP, fresh tomato, capers, olives
Kirschtomaten, kapern, Oliven und frisches Basilikum
-  **Prosciutto crudo e formaggio friulano** 10,00 €
Raw ham and cheese plate - Roher Schinken und käse

PRIMI PIATTI

-  **Carbonara di tonno** 12,00 €
Maccheroni tuna carbonara - Maccheroni mit thunfisch carbonara
-  **Trofie marinare** 13,00 €
Pasta with fish of the day - Pasta mit Fisch des Tages
-  **Calamarata** 13,00 €
Pasta with small squid sauce - Kurze Makkaroni mit Tintenfischsauce
-  **Spago ai frutti di mare** 15,00 €
Spaghetti with seafood - Spaghetti mit Meeresfrüchten
-  **Spaghetti cipollotto, peperoncino e grana con battuta di scampo** 14,00 €
Spaghetti with spring onion, chili pepper and shrimp
Spaghetti mit Frühlingszwiebel, Chili und klein gehackte Kaisergarnelen
-  **Maccheroni alla carbonara** 10,00 €
Maccheroni carbonara - Maccheroni mit carbonara
-  **Chitarra e polpettine in sugo** 12,00 €
Pasta with meatballs - Nudeln mit Frikadellen
-  **La norma** 10,00 €
Pasta alla norma with aubergines and tomato
Nudeln mit Auberginen und Tomaten

SECONDI PIATTI

-  **Calamari ai ferri con polenta** 13,00 €
Grilled squid with "polenta" - Tintenfisch am Rost mit Polenta
-  **Frittura Triestina** 15,00 €
Frying "Triestina" (shrimp, squid, small fish)
Frittiertes aus dem Meer (Triestinischer Art)
-  **Sardoni impanati** 13,00 €
Breaded sardines - Panierte Sardinen
-  **Tataki di tonno** 16,00 €
Tuna Tataki - Thunfisch Tataki
-  **Gran misto Gratinato** 16,00 €
Fish au gratin - Gratinerter Fisch

-  **Pescato ai ferri o al forno con patate** 18,00 €
Grilled or baked fish of the day with potatoes
Gegrillter oder im Ofen gebackener, frischer Fisch des Tages mit Kartoffeln
-  **Grigliata mista di pesce e radicchio rosso** 18,00 €
Mixed grilled fish of the day with radicchio
Gemischter grillteller mit frischen Fish des Tages mit radicchio
- Hamburger "Pezzata rossa" con patate fritte** 14,00 €
Hamburger Friulano DOP with fried potatoes
Hamburger mit Rinderfleisch aus unserer Region mit Pommes
-  **Tagliata di pollo con patate arroste** 14,00 €
Sliced chicken and roasted potatoes - Geschnittenes Huhn und Bratkartoffeln
- Tagliata di manzo mediterranea** 16,00 €
Sliced Mediterranean beef - Geschnittenes mediterranes Fleisch

CONTORNI

- Insalata mista** 5,00 €
Mix salad - Gemischter Salat
- Radicchio e Fasoi** 5,00 €
Radicchio and beans
-  **Patate fritte o patate al forno** 5,00 €
French fries or baked potatoes - Pommes Frites oder gebratene Kartoffeln
- Verdura mista alla piastra** 5,00 €
Mixed grilled vegetables - Gemischtes Gemüse vom Grill
- Insalatona del giorno** 9,50 €
Daily big salad - Riesensalat des Tages

DOLCI

-  **Panna cotta ai frutti di bosco** 5,00 €
Panna cotta with berries - Panna Cotta mit Beeren
-  **Crema di tiramisù** 5,00 €
Tiramisu cream - Tiramisu-Creme
-  **Crepes al cioccolato** 5,00 €
Chocolate crepes - Chocolate crepes
-  **Parfait alle mandorle caramellate** 5,00 €
Caramelized almond parfait - Karamellisiertes Mandelparfait
-  **Sorbetto al limone** 5,00 €
Lemon sorbet - Zitronensorbet
-  **Pesche al vino** 5,00 €
Peaches in wine - Pfirsiche in Wein

Pane e Coperto 2,00 € - Cover Charge 2,00 € - Brot und Gedeck 2,00 €

















A richiesta piatti senza glutine/Gluten Free



Per qualsiasi informazione su sostanze e allergeni il nostro personale è sempre disponibile.
For any information on substances and allergens our staff is always available.

 Il prodotto può essere surgelato o scongelato alla fonte - The product can be frozen or defrosted at the source

ALLERGENI E DERIVATI - ALLERGIES AND DERIVATIVES - ALLERGIEN UND DERIVATE						
 GLUTINE GLUTEN GLUTEN	 CROSTACEI CRUSTACEANS KREBSTIERE	 UOVA EGGS EIER	 PESCE FISH FISCH	 SEDANO CELERY SELLERIE	 MOLLUSCHI MOLLUSCS MUSCHELN	 ARACHIDI PEANUTS ERDNÜSSE
 FRUTTA A GUSCIO TREE NUTS NÜSSE	 SENAPE MUSTARDS SENF	 LATTE MILK MILCH	 SOIA SOYA SOJA	 SOLFITI SULPHITES SCHWEFEL	 LUPINI LUPIN LUPINE	 SESAMO SESAME SESAM

Tel. 040.3229231
www.ristorantenavigando.com
navigandoatrieste@gmail.com

WiFi
FREE
RISTORANTE NAVIGANDO
Password: navigando

LE PIZZE

- Antica Margherita**  6,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., basilico fresco, origano
Tomatoes, mozzarella D.o.p., fresh basil, oregano
Tomaten, Mozzarella D.o.p., frisch Basilikum, wilder Oregano
- Bufala D.o.p.**  9,00 €
Pomodoro, mozzarella di bufala D.o.p., basilico fresco, origano
Tomatoes, buffalo mozzarella D.o.p., fresh basil, oregano
Tomaten, Buffelmozzarella D.o.p., frisch Basilikum, Oregano
- Napoletana**  8,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., salsiccia fresca, friarielli
Tomatoes, mozzarella, fresh sausage, broccoli
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Hauswurst, Stängelkohl
- Diavola**  9,00 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., salamino piccante, basilico
Tomatoes, mozzarella, spicy salami, basil
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, scharfe Salami, Basilikum
- Capricciosa**  9,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., prosciutto cotto triestino, funghi, carciofini, olive Taggiasche, acciughe, origano
Tomatoes, mozzarella, Trieste cooked ham, mushrooms, artichoke hearts, Ligurian olives, anchovies, oregano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, gekochter Schinken von Triest, Pilze, Artischocken, Taggiasche Oliven, Sardellen, Oregano
- San Daniele**  11,00 €
Pomodoro fresco, pomodoro, mozzarella D.o.p., prosciutto San Daniele, olive Taggiasche, basilico
Fresh tomato, Tomatoes, mozzarella, San Daniele ham, Ligurian olives, basil
Kirschtomate, Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, San Daniele Rohschinken, Taggiasche Oliven, Basilikum
- Prosciutto cotto triestino**  9,00 €
Pomodoro, prosciutto cotto triestino, mozzarella D.o.p., parmigiano Reggiano
Tomatoes, Trieste cooked ham, mozzarella, Parmesan Reggiano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, gekochter Schinken von Triest, Parmesan Käse
- Stagioni**  9,00 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., prosciutto cotto triestino, funghi, carciofini, olive Taggiasche
Tomatoes, mozzarella, Trieste cooked ham, mushrooms, artichoke hearts, Ligurian olives
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, gekochter Schinken von Triest, Pilze, Artischocken, Taggiasche Oliven
- Vienna**  8,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., würstel
Tomatoes, mozzarella, frankfurters
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Frankfurter
- Tropea & Tonno**  8,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., cipolla di Tropea, tonno, origano
Tomatoes, mozzarella, red onion, tuna, oregano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Zwiebeln, Thunfisch, Oregano
- Pesto Genovese**  9,50 €
Pomodoro fresco, pesto Genovese, mozzarella D.o.p., scamorza affumicata, basilico
Fresh tomatoes, pesto Genovese, mozzarella, smoked cheese, basil
Frische Tomate, Pesto Genovese, geräucherter Käse, Basilikum
- Vegetariana**  10,00 €
Pomodoro fresco, Pomodoro, mozzarella D.o.p., melanzane, carciofini, funghi, zucchine, olive, friarielli, origano
Fresh tomatoes, Tomatoes, mozzarella, eggplant, artichokes, mushrooms, zucchini, olives, broccoli, oregano
Frische Tomate, Mozzarella D.o.p. Käse, Tomaten, Aubergine, Artischocken, Champignons, Zucchini, Oliven, Brokkoli, Oregano
- La Laziale**  9,00 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., acciughe di Sicilia, capperi, origano
Tomatoes, mozzarella, anchovies from Sicily, capers, oregano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Sardellen aus Sizilien, Cappern, Oregano
- Calzone Farcito**  9,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., prosciutto cotto triestino, funghi, carciofini, parmigiano Reggiano
Tomatoes, mozzarella, Trieste cooked ham, mushrooms, artichokes, Parmesan Reggiano
Gefüllt mit Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, gekochter Schinken von Triest, Pilze, Artischocken, Parmesan Käse
- Bianca**  10,00 €
Mozzarella D.o.p., patè di olive nere, funghi, salamino piccante
Mozzarella, black olive paste, mushrooms, spicy salami
Mozzarella D.o.p. Käse, schwarze Oliven Pastete, Pilze, scharfe Salami
- Atene**  11,00 €
Formaggio Feta, Pomodoro, mozzarella D.o.p., melanzane fritte, olive Taggiasche, origano selvatico
Feta cheese, Tomatoes, mozzarella, fried eggplant, Ligurian olives, wild oregano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Feta Käse, gebratene Aubergine, taggiasche Oliven, wilder Oregano
- Ai formaggi**  12,50 €
Pomodoro, mozzarella D.o.p., mozzarella di bufala D.o.p., scamorza affumicata, gorgonzola, parmigiano Reggiano
Tomatoes, mozzarella, buffalo mozzarella D.o.p., gorgonzola cheese, Parmesan Reggiano
Tomaten, Mozzarella D.o.p. Käse, Buffelmozzarella D.o.p., gerauchter Käse, Gorgonzola, Parmesan Reggiano
- Tartufata**  12,50 €
Mozzarella D.o.p., salsiccia taglio grossolano, grana Padano, salsa tartufata
Mozzarella, sausage cutting coarse, grana padano, truffle sauce
Mozzarella D.o.p. Käse, Hauswurst, Parmisan 18 Monate, Truffel Creme
- Navigando pizza di mare**  14,00 €
Pomodoro, frutti di mare, pescato del giorno
Tomatoes, seafood, fish of the day
Tomaten, Meeresfruchte, Fisch des Tages

Supplementi da 0,50 € a 2,50 € - Extra 0,50 € / 2,50 €

Menu stampato su carta e inchiodato non per uso alimentare